



Das Naturschutzgebiet Taubergießen ist für Besucher zugänglich. Helfen Sie mit, diesen einmaligen Naturraum mit seiner vielfältigen Tier- und Pflanzenwelt zu erhalten.

Beachten Sie die Schutzbestimmungen und die Anweisungen der Naturschutzwarte. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**Genießen Sie Ihren Aufenthalt im Taubergießen.**

*Les visiteurs sont les bienvenus dans la Réserve Naturelle du Taubergiessen. Aidez-nous à préserver cet espace naturel particulier avec sa diversité floristique et faunistique. Respectez les consignes de sécurité et la réglementation. Merci pour votre compréhension.*

**Profitez pleinement de votre passage dans la Réserve Naturelle du Taubergiessen.**

## NABU-Naturschutzstation Taubergießen

L 103 An der Rheinfähre  
77966 Kappel-Grafenhausen  
Deutschland *Allemagne*

Tel. +49 (0)7822 440241  
info@NABU-Taubergiessen.de  
www.NABU-Taubergiessen.de



AGIR pour la  
**BIODIVERSITÉ**  
ALSACE



### Schutzbestimmungen *Règlement*



Bleiben Sie auf den vorhandenen Wegen – auch beim Fotografieren und Filmen. *Restez sur les sentiers existants – même en prenant des photos et des vidéos.*



Zelten oder lagern Sie nicht und machen Sie kein Feuer. *Ne faites ni camping ni bivouac, ne faites pas de feu.*



Befahren Sie die Wege nur mit dem Fahrrad, reiten Sie nicht. *Les chemins sont ouverts aux cyclistes et interdits aux cavaliers.*



Führen Sie Ihren Hund immer an der Leine. *Toujours garder les chiens en laisse.*



Baden, tauchen oder surfen Sie nicht. *Baignade, plongée et surf sont interdits.*



Entfernen und beschädigen Sie keine Pflanzen. Fangen oder stören Sie keine Tiere. *Ne cueillez et n'endommagez pas les plantes. Ne capturez et ne dérangez pas les animaux.*



Lassen Sie keine Modellflieger oder Drohnen über das Gebiet fliegen. *N'utilisez pas d'engins volants (avions, drones,...) dans la réserve.*



Nehmen Sie Ihren Abfall wieder mit nach Hause. *Emportez vos déchets.*

Benutzen Sie Anlegestellen für Boote nur zum Ab- und Aufladen und befahren Sie keine gesperrten Gewässer. *N'utilisez les amarrages pour bateaux que pour embarquer et débarquer. Ne pénétrez pas dans les espaces aquatiques clos.*



Machen Sie keinen Lärm. *Évitez le bruit.*



**Photos** Dr. Martin Neub, Dr. Gabriele Weber-Jenisch, Wolfgang Speer  
© NABU-Station Taubergießen/LPO Alsace – 08/2016 · **Design** www.piktom.de  
Klimaneutraler Druck auf Recyclingpapier · *Impression neutre climatique en papier recyclé*

## Naturschutzgebiet *Réserve naturelle* **Taubergießen**

**Informationen für Besucher**  
**Renseignements pour les visiteurs**

## Réserve Naturelle du Taubergiessen

Située entre Fribourg-en-Brigau et Offenbourg, elle s'étend sur 1697ha répartis le long du Rhin entre les communes de Kappel-Grafenhausen, Rust, Rheinhausen et les possessions, sur la rive droite, de la commune alsacienne de Rhinau (près de 1000 ha).

Le nom Taubergiessen est composé de «Giessen» qui signifie cours d'eau phréatique et de «Taub» qui désignait autrefois des eaux pauvres en éléments nutritifs avec peu de poissons.

## De la forêt primaire au paysage cultivé

En lieu et place des prairies, de la forêt et des chemins actuels, se trouvait encore voici 150 ans, un paysage naturel sculpté par le fleuve avec des bancs de sable et de gravier. L'emprunte et le cours actuels du fleuve résultent de la correction et de l'aménagement du Rhin dès 1876. Aujourd'hui, ces cours d'eau et leurs berges permettent diverses observations naturalistes. Les anciens bras du Rhin sont encore connectés au fleuve tandis que la digue des hautes-eaux protège les communes environnantes. Le programme de renaturation du Rhin permet à celui-ci de retrouver une partie de sa dynamique fluviale.

## Un refuge pour de nombreuses espèces

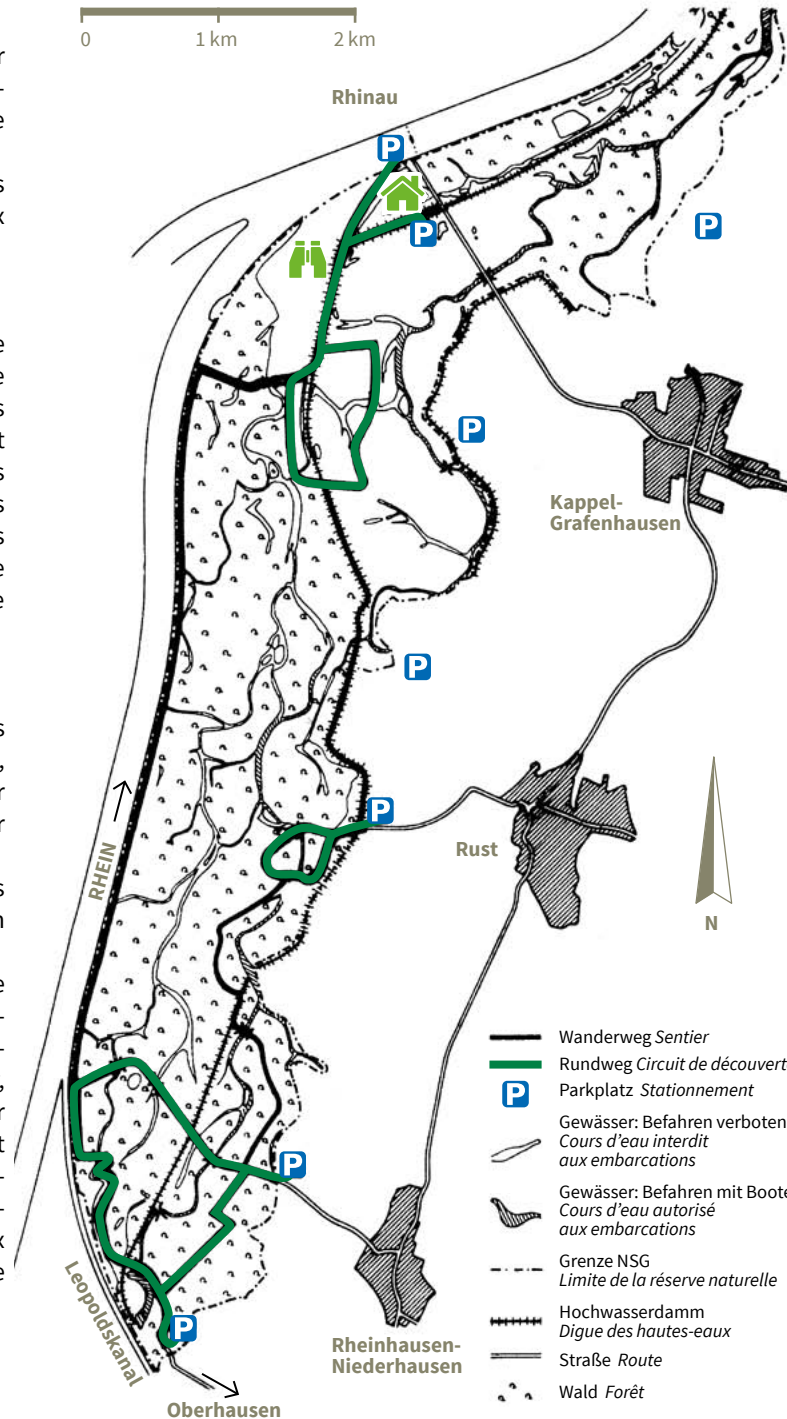
Les saules blancs, peupliers et phragmites se développent dans les zones basses régulièrement inondées. Ormes champêtres, chênes, frênes et autres fruitiers sauvages, se trouvent, quant à eux, sur les «levées». 170 ha de forêt ont un statut de protection particulier depuis 1982.

Avec près de 700 espèces végétales dont pas moins de 26 espèces d'orchidées, les prairies offrent à la belle saison un paysage haut en couleurs.



Le Taubergiessen constitue une zone de nidification pour des oiseaux remarquables comme la sterne pierregarin, le martin-pêcheur, le loriote, la pie-grièche écorcheur et la tourterelle des bois. Durant les périodes migratoires et la mauvaise saison, la réserve est fréquentée par des milliers d'oiseaux d'eau de passage ou hivernants. Elle constitue également un refuge pour des espèces rares d'insectes et d'amphibiens.

**Il est conseillé de rester sur les sentiers balisés. Les autres chemins ne font pas l'objet d'un entretien régulier, leur usage se fait aux risques et périls des promeneurs.**



## Naturschutzgebiet Taubergiessen

Das Naturschutzgebiet zwischen Freiburg und Offenbourg umfasst auf einer Fläche von 1697 ha die rheinnahen Bereiche der Gemeinden Kappel-Grafenhausen, Rust und Rheinhausen sowie 1000 ha rechtsrheinischen Grundbesitz der elsässischen Gemeinde Rhinau.

Die Bezeichnung »Taubergiessen« setzt sich aus zwei Worten zusammen: »Gießen« sind vom Grundwasser gespeiste, fließende Gewässer. »Taub« geht auf eine alte Bezeichnung für ein nährstoffarmes Gewässer mit geringem Fischbestand zurück.

## Vom Urwald zur Kulturlandschaft

Wo sich heute Wiesen, Wald und Wege befinden, bestand noch vor 150 Jahren eine urwüchsige Flußauenlandschaft mit Kies-



und Sandbänken. Der derzeitige Verlauf und die Ausprägung der Gewässer sind erst nach Korrektion und Ausbau des Rheins 1876 entstanden. Heute sind Gewässer und Uferzonen Orte vielfältiger Naturbeobachtungen. Die Altrheinarme sind noch mit dem Hauptstrom (Rhein)

verbunden, der Hochwasserdamm schützt das Hinterland vor Überflutung. Das Integrierte Rheinprogramm gibt dem »alten« Rhein wieder seine ursprüngliche Dynamik zurück.

## Artenreichtum

Auf tief gelegenen, häufiger überschwemmten Standorten kommen Silberweiden, Pappeln und Uferröhricht, in den höher gelegenen Auen Feldulmen, Eichen, Eschen und Wildobst vor. Seit 1982 sind 170 ha als Bannwald ausgewiesen.

Die Wiesen im Schutzgebiet bieten vor allem im Frühsommer mit rund 700 Pflanzenarten, darunter allein 26 Orchideenarten einen farbenprächtigen Anblick.

Seltene Vogelarten wie Flusseeeschwalbe, Eisvogel, Pirol, Neuntöter und Turteltauben brüten im Taubergiessen, in der Zugzeit kommen Tausende von Wasservögeln als Durchzügler und Wintergäste dazu. Der Taubergiessen ist zudem Rückzugsgebiet seltener Amphibien und Insekten.

**Die auf der Karte ausgewiesenen Wanderwege werden besonders empfohlen. Die Wege werden nicht planmäßig unterhalten. Die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr.**